

## Registerharmonisierung – Projekt HarmPers

### Mitteilung 13-2009

# Erinnerung: Landesweiter Test der Qualität der EWR-Daten von Oktober 2009

Sehr geehrte Damen und Herren,

Mit diesem E-Mail möchten wir Sie daran erinnern, dem BFS

**zwischen dem 1. und  
9. Oktober 2009**

eine eCH-0094-Datei zu

schicken.

Dies betrifft nur die Gemeinden, die für die Einwohnerkontrolle die Software folgender Hersteller verwenden: **Data Consulting, Dialog, ISSA, OFISA und RUF**.

#### **Vorgehensweise :**

Die betroffenen Gemeinden erstellen eine Datei im **eCH-0094**-Format und schicken sie gemäss Anleitung ihres Softwareherstellers mittels SEDEX. Diese Lieferung muss zwischen dem **1. und 9. Oktober 2009** erfolgen.

Im Fall von Schwierigkeiten werden die Gemeinden gebeten, sich an ihren Softwarelieferanten zu wenden.

#### *Dialog :*

Stefan Fellmann, 041 289 22 89, [stefan.fellmann@dialog.ch](mailto:stefan.fellmann@dialog.ch)  
Stephan Koch, 041 289 22 83, [stefan.koch@dialog.ch](mailto:stefan.koch@dialog.ch)

#### *RUF – Westschweiz :*

Marco Döbeli, 024 423 39 29, [marco.doebeli@ruf.ch](mailto:marco.doebeli@ruf.ch)  
Cindy Jonin, 024 423 39 00, [cindy.jonin@ruf.ch](mailto:cindy.jonin@ruf.ch)

#### *RUF – Deutsche Schweiz :*

HansJürg Schmid, 044 733 84 96, [hansjuerg.schmid@ruf.ch](mailto:hansjuerg.schmid@ruf.ch)

OF/SA

G2i – Gilbert Bonvin, 021 321 51 11, [Gilbert.Bonvin@o-i.ch](mailto:Gilbert.Bonvin@o-i.ch)

BDi – Anna Romanazzi, 021 321 51 11, [Anna.Romanazzi@o-i.ch](mailto:Anna.Romanazzi@o-i.ch)

*Data Consulting*

Juan Vasquez, 021 721 04 24, [juan.vazquez@dataconsulting.ch](mailto:juan.vazquez@dataconsulting.ch)

Leonora Xhakli, 021 721 04 24, [leonora.xhakli@dataconsulting.ch](mailto:leonora.xhakli@dataconsulting.ch)

Wir danken im Voraus für Ihre Mitarbeit.

Mit freundlichen Grüßen.

Beat Binder

Sicherheits- und Justizdirektion

Projektdirektor HarmPers

[beat.binder@fr.ch](mailto:beat.binder@fr.ch)

026 305 1528

079 413 4268